

gran pueblo, el de la más antigua civilización y el de la más humana filosofía.

El doctor Juan Marín, que fué cónsul de Chile en Shanghai, es uno de los más estudiosos orientales de América, lo mismo que el poeta Jorge Carrera Andrade. Al doctor Marín se le deben varias obras de divulgación de cultura china, entre ellas un *Estudio de la novela china, antigua y contemporánea*.

Las obras de Lin Yutang han sido traducidas al español y publicadas por una editorial argentina.

El estudio de la filosofía, de la historia y de la literatura china, es hoy nueva y reveladora disciplina maravillosa para todo hombre culto.

Los pueblos débiles e indefensos tienen mucho que aprender del pueblo más grande y más débil del mundo que ha trasmutado su debilidad en fuerza invencible del espíritu para incorporarse a los pueblos libres y progresistas de la tierra.

En el espíritu está toda la fuerza de este pueblo desarrollada para combatir la invasión japonesa.

En sus escuelas se les enseñaba esta lección a los niños chinos, hace miles de años:

"El pueblo que deseaba tener una clara armonía moral en el mundo, ordenaba primero su vida nacional; los que deseaban ordenar su vida nacional regulaban primero su vida familiar; los que deseaban regular su vida familiar cultivaban primero sus vidas personales; los que deseaban cultivar sus vidas personales enderezaban primero sus corazones; quienes deseaban enderezar sus corazones hacían primero sinceras sus voluntades; los que deseaban hacer sinceras sus voluntades llegaban primero a la comprensión; la comprensión proviene de la explotación del conocimiento de las cosas. Cuando se gana el conocimiento de las cosas se logra la comprensión; cuando se gana la comprensión la voluntad es sincera, el corazón se endereza, se cultiva la vida personal; cuando la vida personal se cultiva, se regula la vida familiar, la vida nacional es ordenada y cuando la vida nacional es ordenada, el mundo está en paz. Desde el Emperador hasta el hombre común, el cultivo de la vida personal es el cimiento para todo. Es imposible que cuando los cimientos no están en orden se halle en orden la superestructura. Jamás ha habido un árbol de tronco delgado cuyas ramas superiores sean pesadas y fuertes. Hay una causa y una secuencia en las cosas, y un comienzo y un fin en los asuntos humanos. Conocer el orden de precedencia es tener el comienzo de la sabiduría".

De un modo indirecto y sorprendente nuestro olvidado y pequeño Puerto Rico al-



"SELECTA"

La Cerveza
del Hogar

EXQUISITA Y SUPERIOR

canza inesperada y momentánea resonancia universal.

Al celebrarse el 33º aniversario de la fundación de la República de China, el doctor Tu Yuen-Tan Embajador Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de aquel país en Panamá, Costa Rica, Honduras y el Salvador, dirigió a nuestro amigo don Joaquín García Monge, el ilustre director de *Repertorio Americano* el siguiente:

CUESTIONARIO

San José, Costa Rica, marzo 27 de 1944
"Señor don Joaquín García Monge
Ciudad.

Muy distinguido señor:

Tengo el propósito de enviar a la China el pensamiento y la inquietud de los más destacados valores intelectuales de este país sobre los problemas que habrá de afrontar y resolver la humanidad en la postguerra. En consecuencia, me permito presentar a su consideración un temario, en la esperanza de que a usted le gustará contestarlo.

Al anticiparle a usted mis agradecimientos, me es grato expresarle, al mismo tiempo, los sentimientos de mi distinguida consideración y alto aprecio,

Yu-Yuen Tan,
E. E. y Ministro
Plenipotenciario de China.

"1. ¿Qué cuestiones deberán ser planteadas por Costa Rica, como miembro de las Naciones Unidas, para concluir la paz mundial al final de la guerra?

2. Actitud que Costa Rica asumirá, o la que debe asumir en la Conferencia de la Paz, y qué proposiciones deberá presentar para el establecimiento y mantenimiento de una organización de paz mundial y su funcionamiento.

3. Medidas para la estabilización de las relaciones económicas entre las naciones.

4. Cuestiones básicas para promover las relaciones políticas, económicas y culturales entre las naciones de la guerra.

5. ¿Ejercerá la nación china después de la guerra un papel ciertamente preponderante

en los reajustes que haga el mundo para crear un mejor estado de justicia y de humanidad?"

Nuestro amigo contestó así:

RESPONDO:

1 y 2.—Buscar los medios de concluir, por acción conjunta de las democracias militantes, con los despotismos locales que hace años afligen y deshonran a nuestra América. No habrá paz ni justicia ni bienestar en algunas patrias americo-hispanas en tanto no desaparezcan dictadores y tiranuelos. Son ellos, o los descontentos, los que abren las puertas a las intervenciones extrañas peligrosas.

Trabajar por la erección de la República de Puerto Rico tan digna de serlo como cualquiera de las que existen en América. Vayamos a los Estados Unidos de la América del Sur; es nuestro deber.

Abogar por el restablecimiento de la República Española y ya con mayores dimensiones espirituales, vayamos hacia la España Una de nuestro don Florencio del Castillo en las Cortes de Cádiz, en 1812.

4— Relaciones a base de estimación mutua. De otro modo, *Imperialismo*, esto es, opresión, desunión, discordia. Devolver a nuestra América los territorios que aún se llaman colonias europeas: Guayanas, Malvinas, Belice, Jamaica, Martinica, etc., etc.

5.—Creo en China y en su futura influencia en América. Un estudio mutuo y comprensivo de culturas provocaría saludablemente esta posible influencia, necesaria, América y China tienen que entenderse en el futuro. Venimos creyendo algunos preocupados, en lo que va de siglo, que América creará, mirando al Pacífico, una civilización propia. Veremos lo que el destino misterioso y justiciero nos reserva de bueno, si le somos fieles.

J. GARCIA MONGE.

Costa Rica, abril de 1944".

Debemos a don Joaquín, llamado con justicia el *Patriarca de las letras hispanoamericanas*, este acto de valiente recordación para nuestra patria. Y le ofrecemos ahora nuestro reconocimiento, pues no es tampoco la primera vez que se ocupa de nuestros asuntos, poniendo a favor de la causa de nuestra libertad su inmenso prestigio internacional.

ANTONIO URBANO M.

"EL GREMIO"

TELEFONO 2157
APARTADO 470

**Almacén de Abarrotes
al por mayor**

San José — Costa Rica